7
Referências

ALATIS, J. E. (Ed.) **International dimensions of bilingual education**. Washington, DC: Georgetown University Press, 1978.

ALVAREZ-CÁCCAMO, C. From 'switching code' to 'code-switching': Towards a reconceptualisation of communicative codes. In: P. Auer (Ed.) **Code-switching in conversation. Language, interaction and identity**. London, Routledge, 1998. p. 29-50.

AMASTAE, J; ELÍAS-OLIVARES, L. (Eds.) **Spanish in the United States: sociolinguistic aspects**. Cambridge: Cambridge University Press, 1982.

AMMON, U.; DITTMAR, N.; MATTHEIER, K. J. (Eds.) **Sociolinguistics: an international handbook of language and society**. Berlin: Mouton de Gruyter, 1988.

APPEL, R.; MUYSKEN, P. **Language contact and bilingualism**. London: Edward Arnold.; 1987.

ARNFAST, J. S.; JORGENSEN, J. N. Code-switching as a communication, learning, as social negotiation strategy in first-year learners of Danish. **International Journal of Applied Linguistics**, v. 13, n. 1, 2003. p. 23-53.

AUER, P. From codeswitching via language mixing to fused lects: toward a dynamic typology of bilingual speech. **International Journal of Bilingualism**, v. 3, n. 4, p. 309-332, 1999.

_____. (Ed.) **Codeswitching in conversation: Language, interaction, and identity**. London: Routledge, 1998.

_____. The pragmatics of codeswitching: A sequential approach. In: L. Milroy; P. Muysken (Eds.) **One speaker, two languages. Cross-disciplinary perspectives on code-switching**. Cambridge: CUP, 1995. p. 115-135.

_____. Bilingualism in/as social action: A sequential approach to codeswitching. **Papers for the symposium on code-switching in bilingual**

studies theory: significance and perspectives. Strasbourg: European Science Foundation, Network on Code-switching in Bilingual Studies, 1991.

_____. A conversation analytic approach to codeswitching and transfer. In: M. Heller (Ed.) **Codeswitching: anthropological and sociolinguistic perspectives**, 1988. p. 187-213.

_____. **Bilingual conversation**. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, 1984.

AULER, M. L. E. **O code switching no discurso bilíngüe em Ivoti, RS**. Dissertação de Mestrado (Lingüística Aplicada). Unisinos, Rio Grande do Sul, 2002.

BANI-SHORAKA, H. **Language choice and Code-switching in the Azerbaijani community in Tehran: A conversation analytic approach to bilingual practices**. Uppsala, Sweden: Acta Universitatis Upsaliensis, 2005.

BARKER, G. **Social functions of language in a Mexican-American community.** Acta Americana, 1947.

BATHIA, T.. K. Englishes and vernaculars os India: contact and change. **Applied Linguistics**, v. 3., n. 3., p. 265-276, 1989.

_____; RITCHIE, W. (Eds.) **The handbook of bilingualism.** Blackwell Publishing, 2004.

_____. Bilingual language mixing, universal grammar, and second language acquisition. In: W. Ritchie; T. Bhatia (Eds.) **Handbook of Second Language Acquisition**. New York: Academic Press, 1996.

BECKER, K. R. Spanish/English bilingual codeswitching: A syncretic model. **Bilingual Review**, v. 22, n. 1, p. 3-31, jan./abr. 1997.

BELAZI, H. M.; RUBIN, E, J.; TORIBIO, J. A. Code switching and X-bar theory: The functional head constraint. **Linguistic Inquiry**, v. 25, p. 221-231, 1994.

BENSON, E. The neglected early history of codeswitching research in the United States. **Language & Communication**, v. 21, p. 23-36, 2001.

BENTAHILA A.; DAVIES E. E. Bilingualism and language contact : The syntax of Arabic-English code-switching. **Lingua**, v. 59, p. 301-330, 1983.

BERK-SELIGSON, S. Linguistic constraints on intrasentential code-switching: A study of Spanish/Hebrew bilingualism. **Language in Society**, v. 15, p. 313-348, 1986.

BERRUTO, G. Code-switching and code-mixing. In: M. Maiden; M. Parry (Eds.) **The dialects of Italy**. London, New York: Routledge, 1997. p. 401-411.

BLOM, J.; GUMPERZ, J. J. Social meaning in linguistic structures: Codeswitching in Northern Norway. In: J. J. Gumperz; D. Hymes. (Eds.) **Directions in Sociolinguistics**: **the ethnography of communication.** New York: Holt, Rinehart; Winston.; 1972. p. 407-434.

BLOOMFIELD, L. **Language**. New York: H. Holt and Company, 1933.

BOKAMBA, E.G. Code-mixing, language variation, and linguistic theory. **Lingua**, v. 76, p. 21-62, 1998.

_____. Are there syntactic constraints on code-mixing? **World Englishes**, v. 8, p. 277-293, 1989.

BORSTEL, C. N. **Contato lingüístico e variação em duas comunidades bilíngües do Paraná**. Tese de Doutorado (Lingüística). Universidade Federal do Rio de Janeiro, 1999.

_____. **Aspectos do bilingüismo alemão-português em Marechal Cândido Rondon, Paraná, Brasil**. Dissertação de Mestrado (Lingüística). Universidade Federal de Santa Catarina, 1992.

BROMBERGER, S.; HALLE, M. Why phonology is different. **Linguistic Inquiry**, v. 20, n. 1, p. 51–70, 1989.

CHOMSKY, N. **The Minimalist Program.** Cambridge: MIT Press, 1995.

CLYNE, M. Constraints on codeswitching: How universal are they? **Linguistics**, v. 25, 739-764, 1987.

_____. **Perspectives on language contact.** Melbourne: Hawthorne Press, 1972.

_____. Switching between language systems. In: **Actes du Xe du Congrès International des Linguistes 1967**. Academy, Bucharest, 1969.

_____. **Transference and triggering.** The Hague: Nijhoff, 1967.

COLE, P.; MORGAN, J. L. (Eds.) **Syntax and Semantics III: Speech acts**. New York: Seminer Press, 1975.

CROMDAL, J. Overlap in bilingual play: Some implications of code-switching for overlap resolution. **Research on Language and Social Interaction**, v. 34, n. 4, p. 421-451, 2001.

CURTISS, S. **Genie: a psycholinguistic study of a modern-day "wild child"**. New York: Academic Press, 1977.

DABÈNE, L.; MOORE, D. Bilingual speech of migrant people. In: L. Milroy; P. Muysken (Eds.) **One speaker, two languages. Cross-disciplinary perspectives on code-switching**. Cambridge: CUP, 1995. p. 17-44.

DI SCIULLO, A. M.; MUYSKEN, P.; SINGH, R. Government and code-switching. **Journal of Linguistics**, v. 22, n. 1, p. 1–24, 1986.

DOWTY, D. R.; KATTUNEN, L.; ZWICKY, A. M. (Eds.) **Natural language parsing: Psychological, computational and theoretical perspectives**. Cambridge: Cambridge University Press, 1985.

DUBOIS, J. et al. **Dicionário de Lingüística**. São Paulo: Cultrix, 1973.

DURÁN, R. **Latino language and communicative behavior**. Norwood, New Jersey: Ablex, 1981.

DURANTI, A. (Ed.) **A companion to linguistic anthropology**. Malden, MA: Blackwell, 2004.

EASTMAN, C. (Ed.) **Codeswitching**. Clevedon: Mutilingual Matters, 1992.

ERVIN-TRIPP, S. An analysis of the interaction of language, topic and listener. **American Anthropologist**, v. 66, n.6, p. 86-102, 1964.

ESPINOSA, A. M. Speech mixture in New Mexico: the influence of the English language on New Mexican Spanish. In: E. Hernández-Chávez, A. Cohen, E. Gonzales-Berry (Eds.) **El lenguage de los chicanos. Regional and social characteristics used by Mexain-Americans**. Arlington, VA: Center for Apllied Linguistics, 1975 [1917]. p. 99-114

_____. Studies in Mexican Spanish. Part II: Morphology. **Revue de Dialectologie Romane**, v. 3, pp. 251-286, 1911.

FANO, R. M. The information theory point of view in speech communication. **Journal of the Acoustical Society of America**, 1950.

FISHMAN, J. A. (Ed.) **Readings in the sociology of language**. Haia: Mouton, 1968.

_____. Who speaks what language to whom and when? **La Linguistique**, v. 2, p. 67-88, 1965.

FLORES, R. (Ed.) **Reflexiones, 1999**. Austin, TX: Center for Mexican American Studies, 2000.

FRANCESCHINI, R. The notion of code in linguistics. In: P. Auer (Ed.) **Codeswitching in conversation: Language, interaction, and identity**. London: Routledge, 1998. p. 51-72.

FRIES, C.; PIKE, K. Co-existent phonemic systems. **Language**, v. 25, p. 29-50, 1949.

GAFARANGA, J.; TORRAS, M. Interactional otherness: towards a redefinition of codeswitching. **International Journal of Bilingualism**, v. 6, p. 1–22, 2002.

GAL, S. **Language shift: social determinants of linguistic change in bilingual Austria.** New York: Academic Press, 1979.

GOFFMAN, E. **Forms of talk.** Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1981.

_____. Footing. **Semiotica**, v. 25, p. 1-29, 1979.

GOODWIN, C. **Conversational organization: Interaction between speakers and hearers**. New York: Academic Press, 1981.

GRICE, H. P. Logic and conversation. In: P. Cole; J. L. Morgan (Eds.) **Syntax and Semantics III: Speech acts**. New York: Seminer Press, 1975. p. 41-58

GRIMSHAW, A. Code-switching or code-mixing: apparent anomalies in semi-formal registers. In: D. I. Slobin et al. **Social interaction, social context, and language: essays in honor of Susan Ervin-Tripp**. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates, 1996. p. 83-98.

GROSJEAN, F. **Life with two languages: an introduction to bilingualism**. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1982.

GUMPERZ, J. **Discourse strategies**. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 1982.

_____. **The sociolinguistic significance of conversational code-switching**. Berkeley: University of California, 1976.

_____. Verbal strategies and multilingual communication. In: J. E. Alatis (Ed.) **Georgetown Round Table on Language and Linguistics**. Washington, DC: Georgetown University Press, 1970.

_____. On the linguistic markers of bilingual communication. **Journal of Social Issues**, v. 23, p. 48-57, 1967.

_____; HERNÁNDEZ-CHAVEZ, E. Language maintenance, bilingual education, and philosophies of bilingualism in the United States. In: J. E. Alatis (Ed.) **International dimensions of bilingual education**. Washington, DC: Georgetown University Press, 1978. p. 527–550.

_____; HERNÁNDEZ-CHAVEZ, E. Cognitive Aspects of Bilingual Communication. In W. H. Whitely (Ed.) **Language and social change**. Oxford: Oxford University Press, 1970. p. 111-121.

_____; HYMES, D. (Eds.) **Directions in Sociolinguistics**: **the ethnography of communication.** New York: Holt, Reinhart, Winston, 1972.

HAMERS, J. F.; BLANC, M. H. **Bilinguality and bilingualism**. Cambridge University Press, 1989.

HAMMINK, J.E. **A comparison of the code switching behavior and knowledge of adults and children**. Disponível em: http://hamminkj.cafeprogressive.com/CS_paper.htm, 2000. Acesso em: 7 jun. 2005.

HANCOCK, I. F. A Map and list of pidgin and creole languages. In: D. Hymes. **Pidginization and creolization of languages**. Cambridge: Cambridge University Press, 1971.

HASSELMO, N. **Code-switching as ordered selection. Studies for Einar Haugen**. Mouton, The Hague, 1972.

_____. Code-switching and modes of speaking. In: G. Gilbert (Ed.) **Texas studies in bilingualism**. Berlin: Walter de Gruyter, 1970. p. 179-210.

_____. How can we measure the effects which one language may have on the other in the speech bilinguals?. In: L. G. Kelly (Ed.) **Description et measure du bilingualisme: an international seminar, University of Moncton, June 6-14, 1967**. Toronto: University of Toronto Press, 1969. p. 122-141.

HAUGEN, E. **Bilingualism in the Americas: A bibliography and research guide**. Alabama: University of Alabama Press, 1956.

_____. **The Norwegian language in America: a study in bilingual behavior**. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1953.

_____. The analysis of linguistic borrowing. **Language**, v. 26, p. 210-231, 1950.

HELLER, M. The politics of codeswitching and language choice. In: C. Eastman (Ed.) **Codeswitching**. Clevedon: Mutilingual Matters, 1992. p. 123-142.

_____. (Ed.) **Codeswitching. Anthropological and sociolinguistic perspectives**. Berlin: Mouton de Gruyter, 1988.

HERNÁNDEZ-CHÁVEZ, E.; COHEN, A.; GONZALES-BERRY, E. (Eds.) **El lenguage de los chicanos. Regional and social characteristics used by Mexain-Americans**. Arlington, VA: Center for Apllied Linguistics, 1975.

HEYE, J. Considerações sobre bilingüismo e bilingualidade: revisão de uma questão. **PaLavra**, v. 11, p. 30-38, 2003.

HILL, J. H.; HILL. K. C. **Speaking Mexicano: Dynamics of syncretic language in Central Mexico**. Tucson: The University of Arizona Press, 1986.

HYMES, D. **Pidginization and creolization of languages**. Cambridge: Cambridge University Press, 1971.

JACOBSON, R. (Ed.) **Code-switching worldwide II**. Berlin: Mouton de Gruyter, 2001.

_____. (Ed.) **Codeswitching as a worldwide phenomenon.** New York: Peter Lang, 1990.

_____. (Ed.) Codeswitching worldwide. **Trends in Linguistics Studies and Monographs**, v. 106. Mouton de Gruyter, Berlin, 1998.

JAKOBSON, R. Closing Statement: Linguistics and Poetics. In: T. A. Sebeok (Ed.) **Style in language**. Cambridge, MA: MIT Press, 1960. p. 350-377.

_____, FANT, C. G. M., HALLE, M. **Preliminaries to speech analysis: The distinctive features and their correlates**. Cambridge, MA: The M.I.T. Press, 1952.

JORGENSEN, J. N. Plurilingual conversations among bilingual adolescents. **Journal of Pragmatics**, v. 37, p. 391-402, 2005.

_____. Children's acquisition of code-switching for power-wielding. In: P. Auer (Ed.) **Codeswitching in conversation: Language, interaction, and identity**. London: Routledge, 1998. p. 237-58.

JOSHI, A. Processing of sentences with intrasential code switching. In: D. R. Dowty, L. Kattunen; A. M. Zwicky (Eds.) **Natural language parsing: Psychological, computational and theoretical perspectives**. Cambridge: Cambridge University Press, 1985. p. 190-205.

KELLER, G. D.; TEXCHNER, R. V.; VIERA, S. (Eds.) **Bilingualism in the bicentennial and beyond**. Jamaica, New York: Bilingual Press, 1976.

KELLY, L. G. (Ed.) **Description et measure du bilingualisme: an international seminar, University of Moncton, June 6-14, 1967**. Toronto: University of Toronto Press, 1969.

KING, R; NADASDI, T. The expression of evidentiality in French-English bilingual discourse. **Language in Society**, v. 28, p. 355-365, 1999.

KOZIOL, J. M. **Code-switching between Spanish and English in contemporary American society.** Monografia (inglês e Língua Estrangeira). St. Mary's College of Maryland. Maryland, 2000.

LABOV, W. The notion of 'system' in creole languages. In: D. Hymes. **Pidginization and creolization of languages**. Cambridge: Cambridge University Press, 1971. p. 447-472.

LANCE, D. Spanish-English code-switching. In: E. Hernández-Chaves; A. Cohen; A. Beltramo (Eds.) **El lenguaje de los Chicanos**. Arlington, VA: Center for Applied Linguistics, 1975. p. 138-153.

LE PAGE, R. B.; TABOURET-KELLER, A. **Acts of identity: creole-based approaches to ethnicity and language.** Cambridge: Cambridge University Press, 1985.

LEHMANN, W. (Ed.) **Directions in historical linguistics**. Austin: University of Texas Press, 1968.

LEOPOLD, W.F. **Speech development of a bilingual child. A linguist's record**. v. I. New York: AMS Press, 1939.

_____, W.F. **Speech development of a bilingual child. A linguist's record**. v. II. New York: AMS Press, 1947.

_____, W.F. **Speech development of a bilingual child. A linguist's record**. v. III. New York: AMS Press, 1949a.

_____, W.F. **Speech development of a bilingual child. A linguist's record**. v. IV. New York: AMS Press, 1949b.

LI WEI. 'How can you tell?' Toward a common sense explanation of conversational code-switching. **Journal of Pragmatics**, v. 37, n. 3, p. 375-389, 2005.

_____. The 'why' and 'how' questions in the analysis of conversational code-switching. In: P. Auer (ed). **Code-switching in conversation: language, interaction, and identity**. London/New York: Routledge, 1998. p. 156-176.

LIPSKI, J. **Linguistic aspects of Spanish-English language switching.** Tempe, AZ: Arizona State University, Center for Latin American Studies, 1985.

_____. Codeswitching and the problem of bilingual competence. In M. Paradis (Ed.) **Aspects of bilingualism**. Columbia, SC: Hornbeam Press, 1978. p. 250-264.

LÜIDI, G (Ed.) **Papers for the Workshop on Constraints, Conditions and Models**. Strasbourg: European Science Foundation, 1991.

MACKEY, W. F. **Bilinguisme et contact des langues.** Paris: Éditions Klincksieck, 1976.

_____. The description of bilingualism. In: J. A. Fishman (Ed.) **Readings in the sociology of language**. Haia: Mouton, 1968. p. 554-584.

MACNAMARA, J. How can one measure the extent of a person's bilingual proficiency? In: L. G. Kelly (Ed.) **Description et measure du bilingualisme: an international seminar, University of Moncton, June 6-14, 1967**. Toronto: University of Toronto Press, 1969. p. 80-97.

MACSWAN, J. Codeswitching and generative grammar: A critique of the MLF model and some remarks on "modified minimalism". **Bilingualism: Language and Cognition**, v. 8, n. 1, p. 1–22, 2005.

_____. The architecture of the bilingual language faculty: evidence from code-switching. **Bilingualism: Language and Cognition**, v. 3, n. 1, p. 37-54, 2000.

_____. **A minimalist approach to intrasentential code switching**. New York: Garland Publishing, 1999.

_____. **A Minimalist approach to intra-sentential code-switching: Spanish-nahuatl bilingualism in Central Mexico**. Tese de Doutorado. University of California, Los Angeles, 1997.

MAHOOTIAN, S. **A null theory of code-switching**. Tese de Doutorado. Northwestern University, Illinois, 1993.

_____; SANTORINI, B. Code switching and the complement/adjunct distinction. **Linguistic Inquiry**, v. 27, n. 3, p. 464-479, 1996.

MAIDEN, M.; PARRY, M. (Eds.) **The dialects of Italy**. London, New York: Routledge, 1997.

MARINHO, A. A. **Um estudo de code-switching no repertório de jovens hispano-falantes em Brasília**. Dissertação de Mestrado (Lingüística Aplicada). Universidade de Brasília, 2003.

MARTIN-JONES, M.; ROMAINE, S. Semilingualism: A half-baked theory of communicative competence. **Applied Linguistics**, v. 7, p. 26–38, 1986.

MCCLURE, E. Formal and functional aspects of the codeswitched discourse of bilingual children. In: R. P. Durán (Ed.) **Latino language and communicative behavior**. Norwood, New Jersey: Ablex, 1981. p. 69-94.

_____. (Eds.) **Language and society**. The Hague: Mouton, 1979.

MCLAUGHLIN, M. L. Conversation: How talk is organized. **Sage Series in Interpersonal Communication 3**. Beverly Hills: Sage, 1984.

MEEWIS, M.; BLOMMAERT, J. A monolectal view of code-switching. Layered code-switching among Zairians in Belgium. In: P. Auer (Ed.). **Code-switching in conversation. Language, interaction and identity**. London, Routledge, 1998. p.76-100.

MILROY, L.; MUYSKEN, P. Introduction: Code-switching and bilingualism research. In: _____. (Eds.) **One speaker two languages: Cross-disciplinary perspectives on code-switching**. New York: Cambridge University Press, 1995. p. 1-14.

_____. (Eds.) **One speaker two languages: Cross-disciplinary perspectives on code-switching**. New York: Cambridge University Press, 1995.

MONTES-ALCALÁ, C. Written codeswitching: Powerful bilingual images. In: I R. Jacobson (Ed.) **Code-switching worldwide II**. Berlin: Mouton de Gruyter, 2001. p. 193-219.

MOURA, I. M. **Traição lingüística e a lealdade cultural: a alternância de código no discurso**. Dissertação de Mestrado. Universidade Católica de Pelotas, 1996.

MOZZILLO, I. F. **Sobre a natureza da conversação bilíngüe: uma abordagem via teoria da relevância**. Tese de Doutorado (Lingüística e Letras). Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul, 2002.

MUNOZ, X. C. S. **Segunda-feira não é lunes. Code-switching no discurso relatado na fala de uma criança exposta simultaneamente a espanhol e português**. Dissertação de Mestrado. Universidade Estadual de Campinas, 1990.

MUYSKEN, P. **Bilingual speech: A typology of codemixing.** Cambridge: Cambridge University Press, 2000.

MYERS-SCOTTON, C. **Contact linguistics: Bilingual encounters and grammatical outcomes**. Oxford: Oxford University Press, 2002.

_____. **Accounting for structures in codeswitching: The Matrix Language Model.** Clarendon, 1998.

_____. **Social motivations for codeswitching: Evidence from Africa**. Oxford: Clarendon Press, 1993a.

_____. **Duelling languages: Grammatical structure in codeswitching**. Oxford: Clarendon Press, 1993b.

_____. Intersections between social motivations and structural processing in codeswitching. In: G. Lüidi (Ed.) **Papers for the Workshop on Constraints, Conditions and Models**. Strasbourg: European Science Foundation, 1991. p. 57-82.

_____. Codeswitching and borrowing: Interpersonal and macrolevel meaning. In: R. Jacobson (Ed.). **Codeswitching as a worldwide phenomenon**. New York: Peter Lang, 1990. p. 85-109.

_____. Codeswitching as indexical of social negotiations. In: M. Heller (Ed.) **Codeswitching: Anthropological and sociolinguistic perspectives**. Berlin: Mouton de Gruyter, 1988.

_____; JAKE, J. L. Explaining aspects of code-switching and their implications. In: J. Nicol (Ed.) **One mind, two languages: Bilingual language processing**. Oxford: Blackwell, 2001. p. 84-116.

_____; JAKE, J. L. Four types of morphemes: evidence from aphasia, codeswitching, and second language acquisition. **Linguistics**, v. 38, p. 1053-1100, 2000.

_____; JAKE, J. Matching lemmas in a bilingual language competence and production model: evidence from intrasentential code-switching. **Linguistics**, v. 33, p. 981-1024, 1995.

NCOKO, S.O.S.; OSMAN, R.; COCKCROFT, K. Codeswitching among multilingual learners in primary schools in South Africa: An exploratory study. **International Journal of Bilingual Education and Bilingualism**, v. 3, n. 4, p. 225-241, 2000.

NICOL, J. (Ed.) **One mind, two languages: Bilingual language processing**. Oxford: Blackwell, 2001.

NISHIMURA, M. **Intrasentential code-switching in Japanese and English**. Tese de Doutorado. University of Pennsylvania, 1985.

OCHS, E.; SCHEGLOFF, E.; THOMPSON, S. **Interaction and grammar**. Cambridge: Cambridge University Press, 1996.

PARADIS, M. (Ed.) **Aspects of bilingualism**. Columbia, SC: Hornbeam Press, 1978.

PFAFF, C. Constraints on language mixing: intrasentential code-switching and borrowing in Spanish/English. **Language**, v. 55, p. 291-318, 1979.

PIRES, G. S. **Aquisição da morfologia flexional do português por um falante do finlandês: o papel do code-switching**. Dissertação de Mestrado. Universidade Estadual de Campinas, 1999.

POPLACK, S. Contrasting patterns of code-switching in two communities. In: M. Heller (Ed.) **Codeswitching: anthropological e sociolinguistic perspectives**. Berlin: Mouton de Gruyter, 1988.p. 215-244.

_____. Syntactic structure and social function of codeswitching. In: R. P. Durán (Ed.) **Latino language and communicative behavior**. Norwood, NJ: Ablex, 1981. p. 169-184.

_____. 'Sometimes I'll start a sentence in Spanish y termino en Español': Toward a typology of code-switching. **Linguistics**, v. 18, p. 581-618, 1980.

_____; SANKOFF, D. Codeswitching. In: U. Ammon, N. Dittmar; K. J. Mattheier (Eds.) **Sociolinguistics: an international handbook of language and society**. Berlin: Mouton de Gruyter, 1988. p. 1174-1180.

_____; WHEELER, S.; WESTWOOD, A. Distinguishing language contact phenomena: Evidence from Finnish-English bilingualism. **World Englishes**, v. 8, p. 389-406.

PULGRAM, E. **Introduction to the Spectrography of Speech. Janua linguarum studia memoriae Nicolai van Wijk dedicata**. Mouton and Co.; The Hague, 1959.

REYES, I. Functions of code switching in schoolchildren's conversations. **Bilingual Research Journal**, v. 28, n. 1, p. 77-98, 2004.

RIBEIRO, I. Aplicação de princípios e parâmetros da teoria da gramática ao estudo do fenômeno de code-switching. **D.E.L.T.A.;** v. 12, n. 2, p. 327-66, 1996.

RICHARDSON, V. C. H. **Portu-English: análise de code-switching português-inglês no discurso coloquial de uma família bilíngüe**. Dissertação de Mestrado (Estudos da Linguagem). Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro, 2000.

RITCHIE, W. C.; BATHIA, T. K. Social and psychological factors in language mixing. In: Bathia, T. K.; Ritchie, W. C. (Eds.) **The handbook of bilingualism.** Blackwell Publishing, 2004. p. 336-352.

_____. (Eds.) **Handbook of second language acquisition**. New York: Academic Press, 1996.

ROMAINE, S. **Language in society: An introduction to sociolinguistics**. Oxford, New York: Oxford University Press, 2000.

_____. **Bilingualism**. New York: Basil Blackwell Inc., 1989.

RONJAT, J. **Le développement du langage observé chez un enfant bilingue**. Paris: Librairie Ancienne H. Champion, 1913.

RUDIN, E. **Tender accents of sound, Spanish in the Chicano novel in English**. Tempe, Arizona: Bilingual Press, 1996.

SANKOFF, D.; POPLACK, S. A formal grammar for codeswitching. **Papers in Linguistics**, v. 14, n.1, p. 3-46, 1981.

SAVEDRA, M. M. G.; HEYE, J. Dimensões de bilingüismo e bilingualidade na aquisição normal da L2. **paLavra**, v. 3, p. 78-86, 1995.

SCARPA, E. M.; PIRES, G. S. Aquisição da morfologia verbal do português como L2 e o papel de code-switching. **Congresso Internacional 500 anos da língua portuguesa no Brasil, 2000, Évora**. Évora: Universidade de Évora, v. 1, 2000.

SCOTTON, C. M. Codeswitching as indexical of social negotiations. In: M. Heller, (Ed.) **Codeswitching. Anthropological and sociolinguistic perspectives**. Berlin: Mouton de Gruyter, 1988. p. 151-186.

SEBBA, M.; WOOTTON, T. We, they and identity: Sequential versus identity-related explanation in code-switching. In: P. Auer (Ed). **Code-switching in conversation: Language, interaction, and identity**. London/New York: Routledge, 1998. p. 262 – 290.

SEBEOK, T. A. (Ed.) **Style in language**. Cambridge, MA: MIT Press, 1960.

SINGH, R. Grammatical constraints on codeswitching: Evidence from hindi-English. **Canadian Journal of Linguistics**, v. 30, p. 33-45, 1985.

_____. We, they, and us. A note in code-switching and stratification in North India. **Language in society**, v. 12, n. 1, p. 71-73, 1983.

SMITH, M.E.; A study of the speech of eight bilingual children of the same family. **Child Development**, v. 6, p. 19-25, 1935.

SLOBIN, D. I. et al. **Social interaction, social context, and language: essays in honor of Susan Ervin-Tripp**. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates, 1996.

SOUSA, S. L. **A mudança de código como estratégia interativa em aulas de língua inglesa**. Dissertação de Mestrado (Estudos da Linguagem). Universidade Federal do Rio Grande do Norte, 2000.

STEWART, W. The functional distribution of Creole and French in Haiti. In: O'Brien, R.J. (Ed.) **Georgetown University Round Table Selected Papers on Linguistics**. Georgetown University Press, Washington, DC, 1968. p. 460-470.

STOCKWELL, P. **Sociolinguistics: A resource book for students**. London and New York: Routledge, 2002.

STOLEN, M. Codeswitching for humour and ethnic identity: Written Danish-American occasional songs. **Journal of Multilingual and Multicultural Development**, v.13, n. 1, p. 215-228,1992.

STROUD, C. Perspectives on cultural variability of discourse and some implications for codeswitching. In P. Auer (Ed.) **Codeswitching in conversation: Language, interaction and identity**. Cambridge, U.K.: Cambridge University Press, 1998. p. 321 – 348.

_____. The problem of intention and meaning in codeswitching. **Text**, v. 12, p. 127 – 155. 1992.

TAY, M. W. J. Code switching and code mixing as a communicative strategy in multilingual discourse. In: **World Englishes**, v. 8, n. 3, p. 407-418, 1989.

TAYLOR, D. Grammatical and lexical affinities of creoles. In D. Hymes. **Pidginization and creolization of languages**. Cambridge: Cambridge University Press, 1971. p. 293-298.

TIMM, L. A. Spanish-English code-switching: El porqué and how-not-to. **Romance Philology**, v. 28, p. 473-482, 1975.

TRUDGILL, P. **Sociolinguistics: An introduction to language and society**. London: Penguin Books, 1974.

VALDÉS, G. Code-switching as a deliberate verbal strategy: A microanalysis of direct and indirect requests among Chicano bilingual speakers. In R. Durán (Ed.) **Latino Language and Communicative Behavior**. Norwood, New Jersey: Ablex, 1981. p. 95–108.

VALDES FALLIS, G. Social interaction and code switching patterns: A case study of Spanish/English alternation. In: G. D. Keller; R. V. Texchner; S. Viera (Eds.) **Bilingualism in the bicentennial and beyond**. Jamaica, New York: Bilingual Press, 1976. p. 53-85.

VEIGA-NETO. A. De geometrias, currículo e diferenças. **Educação e Sociedade**, v. 23, n. 79, p. 163-186, 2002.

VOGT, H. Language Contacts. **Word**, v. 10, n. 2-3, p. 365-374, 1954.

WARDHAUGH, R. **An introduction to sociolinguistics**. New York: Blackwell, 1986.

WEINREICH, U. **Languages in contact**. The Hague: Mouton, 1953.

_____; LABOV, W.; HERZOG, M. Empirical foundations for a theory of language change. In: W. Lehmann (Ed.) **Directions in historical linguistics**. Austin: University of Texas Press, 1968. p. 97-195.

WHITELY, W. H. (Ed.) **Language and social change**. Oxford: Oxford University Press, 1970.

WOOLARD, K. Codeswitching. In: A. Duranti (Ed.) **A companion to linguistic anthropology**. Malden, MA: Blackwell, 2004. p. 73-94.

_____. Codeswitching and comedy in Catalonia. In: M. Heller (Ed.) **Codeswitching. Anthropological and sociolinguistic perspectives**. Berlin: Mouton de Gruyter, 1988. p. 53-76.

ZENTELLA, A.C. **Growing up bilingual**. Malden, MA: Blackwell Publishers, 1997.